

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



9001225804  
020720



## الكماليات

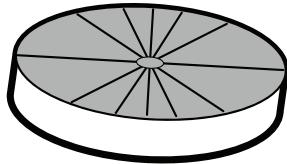
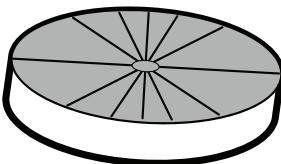
### الكماليات الخاصة

رقم الطلب

DWA0KP6A

الكماليات

فلتر الكربون النشط



## خدمة العملاء



عند الاتصال بمركز الخدمة يرجى ذكر رقم المنتج (E-Nr.) ورقم الصنع (FD-Nr.) حتى نستطيع أن نقدم لك المشورة الصحيحة. تجد لوحة الصنع المحتوية على الأرقام في الحيز الداخلي بالجهاز (للوصول إليها يلزم فك فلتر الدهون المعدني).

يمكنك هنا تدوين بيانات جهازك ورقم هاتف خدمة العملاء، كي لا تضطر للبحث لوقت طويل عند الاحتياج إلى هذه البيانات.

FD-Nr. رقم الصنع

E-Nr. رقم المنتج

خدمة العملاء

يراعي أن زيارة فني خدمة العملاء ليست بالمجان في حالة الاستعمال الخاطئ حتى أثناء فترة الضمان.

تجد هنا أو في الدليل المرفق لمراكز خدمة العملاء بيانات الاتصال بأقرب مركز لخدمة العملاء في جميع البلدان.

ثق في كفاءة وخبرة الجهة الصانعة. وتأكد أن الإصلاح سوف يتم بمعرفة فنيي خدمة مدربين ولديهم قطع الغيار الأصلية لجهازك.

يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقاً لتوجيهات التصميم الإيكولوجي ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 10 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل.

## LED مصابيح تغيير

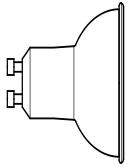
### ⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

عند تغيير اللامبات يسري في ملامسات حامل اللامبة تيار كهربائي. قبل تغيير اللامبة، ازّع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهير.

### ⚠ تحذير - خطر الإصابة!

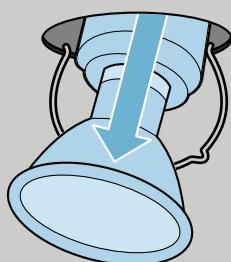
الضوء الصادر من مصابيح LED يكون ساطعاً للغاية وقد يسبب ضرراً للعين (مجموعة المخاطر 1). لا تنظر إلى مصابيح LED المضيئة بشكل مباشر لمدة تزيد على 100 ثانية.

هام! اقتصر على استخدام لامبة من نفس النوع وبنفس القدرة.

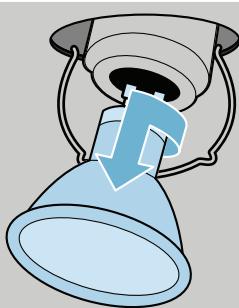


DRPAR-5/840-220/240-GU10-35/36

1. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
2. اجذب اللامبة من الجهاز عبر مشبك التثبيت.



3. أدر اللامبة مقدار ربع لفة في عكس اتجاه عقارب الساعة ثم أخرجها.



4. استبدل اللامبة بأخرى من نفس النوع.
5. قم بتوصيل القابس الكهربائي بال المقبس أو أعد توصيل المصهر.

## ؟ الاختلالات، ما العمل؟

يمكنك غالباً التغلب بسهولة على الاختلالات التي تطرأ. قبل أن تتصل بخدمة العملاء احرص على مراعاة الإرشادات التالية.

### ⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنياً على أخطار. لا يجوز تنفيذ أعمال الإصلاح وتغيير توصيلات الكهرباء المتضررة إلا بمعرفة فني خدمة عملاء مدرب من قبلنا. إذا كان هناك عطل بالجهاز، فانزع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهير. اتصل بخدمة العملاء.

## جدول الاختلالات

الخلل	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل	قم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية	القابس غير موضوع في المقبس الكهربائي
	تحقق مما إذا كانت هناك أجهزة مطبخ أخرى مشغلة	انقطاع التيار الكهربائي
	تحقق أن مصهر الجهاز في صندوق المصاهير على ما يرام	المصهر تالف
الإضاءة لا تعمل.	راجع جزء «تغيير مصابيح LED».	مصابيح LED تالفة.

## فك وتركيب الفلتر

يجب صيانة الفلتر على فترات منتظمة لخسanan التخلص من الروائح والدهون.

### فلتر الدهون المعدني

يجب تنظيف فلتر الدهون المعدني كل 100 ساعة تشغيل، أو على الأقل بعد مرور شهرين.

#### تحذير - خطر الحرارة!

التراكمات الدهنية الموجودة في فلتر الدهون يمكن أن تشتعل. قم بتنظيف فلتر الدهون كل شهرين على الأقل. ولا تقم أبداً بتشغيل الجهاز بدون فلتر الدهون.

### الكريبون النشط (فقط مع طريقة تدوير الهواء)

لضمان درجة عالية من فصل الروائح المنبعثة يجب صيانة الفلتر بصفة منتظمة.

ويجب تغيير فلتر الكربون النشط كل 3 شهور على الأقل.

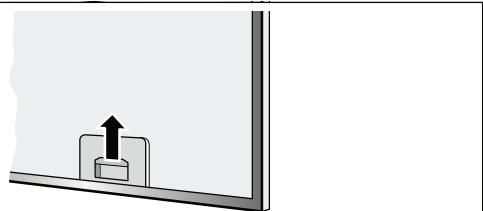
### ملاحظات

■ فلاتر الكربون النشط لا تدخل ضمن مجموعة التجهيزات الموردة. ويمكنك الحصول على فلاتر الكربون النشط لدى المتجر المتخصص أو لدى خدمة العملاء أو عبر المتجر الإلكتروني.

■ لا يمكن تنظيف أو إعادة تنشيط فلاتر الكربون النشط.

### فك فلاتر الدهون المعدنية

تقوم فلاتر الدهون المعدنية بفلترة الدهون من أبخرة المطبخ. ولضمان الأداء المثالي، يجب تنظيف الفلاتر كل شهرين على الأقل.



1. افتح قفل فلاتر الدهون المعدني وأخرج الفلتر من موضع التثبيت.

### ملاحظات

- في تلك الأنذاء أمسك فلاتر الدهون المعدني من أسفل باليد الأخرى. تأكيد من عدم تعرض فلتر الدهون المعدني للسقوط وعدم تضرره الموقد.

- يمكن أن تترافق الدهون في فلاتر الدهون المعدني من أسفل. أمسك الفلتر في وضع أفقي لتجنب تقطاطر الدهون منه.

2. قم بتنظيف فلاتر الدهون المعدني.

3. قم بتنظيف الجهاز من الداخل.

### تنظيف فلاتر الدهون المعدنية

### ملاحظات

■ لا تستخدم أية منظفات أكالة أو حمضية أو قلوية.

■ عند تنظيف فلاتر الدهون المعدنية قم أيضاً بتنظيف حامل فلاتر الدهون المعدنية في الجهاز باستخدام منديل مبلل.

■ يمكنك تنظيف فلاتر الدهون المعدنية في غسالة الأواني أو يدوياً.

## يدوياً:

**ملاحظة:** في حالة الاتساخات العنيفة يمكنك استخدام مذيب دهون خاص. ويمكن طلبها عن طريق المتجر الإلكتروني.

- انقع فلاتر الدهون المعدنية في محلول صابوني ساخن.
- استخدم فرشاة لغرض التنظيف واشطف الفلتر بعد ذلك جيداً.
- اترك الماء يتقاطر من فلاتر الدهون المعدنية حتى تجف.

### في غسالة الأواني:

**ملاحظة:** عند التنظيف في غسالة الأواني يمكن أن تحدث تغيرات بسيطة في اللون. وليس لذلك أي تأثير على وظيفة فلاتر الدهون المعدنية.

- لا تقم بتنظيف فلاتر الدهون المعدنية شديدة الاتساح مع الأواني.
- ضع فلاتر الدهون المعدنية بشكل حر في غسالة الأواني. حيث ينبغي أن لا تتعرض فلاتر الدهون المعدنية للانحراف.

### تركيب فلاتر الدهون المعدنية

1. قم بتركيب فلاتر الدهون المعدني.
2. حرك فلاتر الدهون المعدني إلى أعلى وقم بتأمين القفل.

**ملاحظة:** تأكيد عند التركيب من تثبيت قفل الفلتر بشكل صحيح.

**تغيير فلاتر الكربون النشط (فقط مع طريقة تدوير الهواء)**  
لضمان درجة عالية من فصل الروائح المنبعثة يجب صيانة الفلتر بصفة منتظمة.

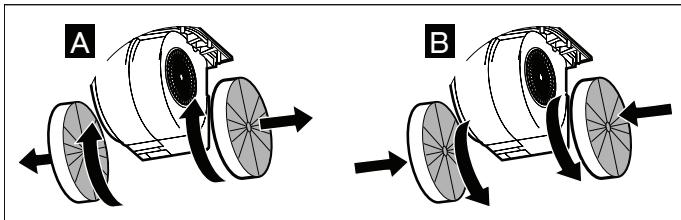
ويجب تغيير فلاتر الكربون النشط كل 3 شهور على الأقل.

### ملاحظات

- فلاتر الكربون النشط لا تدخل ضمن مجموعة التجهيزات الموردة. ويمكنك الحصول على فلاتر الكربون النشط لدى المتجر المتخصص أو لدى خدمة العملاء أو عبر المتجر الإلكتروني.
- لا يمكن تنظيف أو إعادة تنشيط فلاتر الكربون النشط.

1. قم بفك فلاتر الدهون المعدنية، انظر أعلاه.

2. أدر فلاتر الكربون النشط القديمة واحلها من الحامل. A
3. اضغط فلاتر الكربون النشط الجديدة على الحامل وأدراها. B



4. قم بتركيب فلاتر الدهون المعدنية، انظر أعلاه.

## التنظيف والصيانة

**تحذير - خطر الإصابة بحرق!**  
الجهاز يسخن أثناء التشغيل. اترك الجهاز يبرد قبل التنظيف.

**تحذير - خطر الصعق الكهربائي!**  
الرطوبة التي تتواجد في الجهاز قد تتسبب في حدوث صعق كهربائي. قم بتنظيف الجهاز فقط باستخدام منديل مبلل. وقبل التنظيف انزع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصادر.

**تحذير - خطر الصعق الكهربائي!**  
الرطوبة التي تتواجد في الجهاز قد تتسبب في حدوث صعق كهربائي. لا تستخدم أية أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار.

### المنظفات

كي لا تتعرض الأسطح المختلفة للضرر بفعل استخدام منظفات غير مناسبة، تراعي التعليمات الواردة في الجدول. لا تستخدم

- أية منظفات خشنة أو خادشة.
- أية منظفات قوية تحتوي على الكحول.
- أية ليفات أو إسفنجات تنظيف خشنة.
- أية أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو بالبخار.

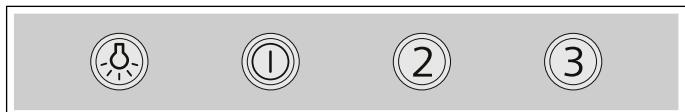
اغسل الفوط الإسفنجية الجديدة جيداً قبل استخدامها.  
احرص على مراعاة جميع التعليمات والتحذيرات المرفقة مع المنظفات.

المنظفات	النطاق
محلول صابوني ساخن: قم بالتنظيف بفوطة تنظيف، ثم قم بالتجفيف بعد ذلك باستخدام منديل ناعم. قم بتنظيف أسطح الاستانلس ستيل في اتجاه التجليخ فقط.  تتوفر لدى خدمة العملاء أو المتجر المختص مواد عناية خاصة للاستانلس ستيل. ضع طبقة رقيقة من مادة العناية بواسطة فوطة ناعمة.	الاستانلس ستيل
محلول صابوني ساخن: قم بالتنظيف بفوطة تنظيف مبللة، ثم قم بالتجفيف بعد ذلك باستخدام منديل ناعم. لا تستخدم منظفات الاستانلس ستيل.	الأسطح المطلية
منظفات الزجاج: قم بالتنظيف باستخدام منديل ناعم.	الألومنيوم والبلاستيك
منظفات الزجاج: قم بالتنظيف باستخدام منديل ناعم. لا تستخدم كاشطة زجاج.	الزجاج
محلول صابوني ساخن: قم بالتنظيف بفوطة تنظيف مبللة، ثم قم بالتجفيف بعد ذلك باستخدام منديل ناعم. خطر الصعق الكهربائي من جراء توغل الرطوبة.  خطر حدوث أضرار بالموحدة الإلكترونية من جراء توغل الرطوبة داخلها. لا تقم أبداً بتنظيف عناصر الاستعمال باستخدام منديل مبلل. لا تستخدم منظفات الاستانلس ستيل.	عناصر الاستعمال

## استعمال الجهاز

**ملاحظة:** قم بتشغيل شفاط الأبخرة عند البدء في الطهي ولا تقم بإيقافه مرة أخرى إلا بعد نهاية الطهي بعده دقائق. وهذه هي أكثر الطرق فعالية للتخلص من أبخرة المطبخ.

### نطاق الاستعمال



النطاق
تشغيل/إيقاف المروحة
تشغيل درجة القدرة 2
تشغيل درجة القدرة 3
تشغيل/إطفاء الإضاءة

### تشغيل وإيقاف الجهاز

#### تشغيل الجهاز

اضغط على الزر ①.

يبعد شفاط الأبخرة في التشغيل على درجة القدرة 1.

#### ضبط درجة القدرة

اضغط على الزر 2 أو 3 لضبط درجة القدرة المناسبة.

#### إيقاف الجهاز

اضغط على الزر ②.

#### الإضاءة

يمكنك تشغيل وإطفاء الإضاءة دون الارتباط بالتهوية.

اضغط الزر ③.

## طرق التشغيل

### طريقة تصريف الهواء

يتم تنظيف الهواء المشفوط من خلال فلاتر الدهون ونقله إلى الخارج عبر نظام مواسير.



**ملاحظة:** لا يجوز تصريف الهواء في مدخنة تستخدم لتصريف عوادم الأجهزة التي تعمل بالغاز وأصناف الوقود الأخرى (لا يسري هذا على أجهزة تدوير الهواء).

- عند الرغبة في نقل هواء الصرف داخل مدخنة لتصريف الأدخنة أو العوادم ليست مشغلة، فإنه يجب الحصول على موافقة مسؤول تنظيف المدخنة.
- في حالة نقل هواء الصرف عبر الجدار الخارجي ينبغي استخدام شفاط جداري تليسكوبى.

### طريقة تدوير الهواء

يتم تنظيف الهواء المشفوط من خلال فلاتر الدهون وفلتر كربون نشط، ثم يتم إرجاعه إلى المطبخ.



**ملاحظة:** للحد من الروائح المنبعثة في طريقة تدوير الهواء، يجب تركيب فلتر كربون نشط. لاستخدام إمكانيات التشغيل المختلفة للجهاز في طريقة تدوير الهواء، اطلع على الكتيب أو أسأل التاجر المتخصص الذي تتعامل معه. ويمكنك الحصول على الكماميات الالزمة لذلك لدى المتجر المتخصص أو لدى خدمة العملاء أو عبر المتجر الإلكتروني.

## حماية البيئة

جهاز الجديد ذو فعالية وكفاءة خاصة في استهلاك الطاقة. تجد هنا نصائح حول كيفية التعامل مع جهازك والتوفير في الطاقة والتخلص من الجهاز بطريقة سليمة.

### توفير الطاقة

- يجب أثناء الطهي التحقق من توافر تهوية كافية، وذلك حتى يعمل شفاط الأبخرة بكفاءة ولتقليل معدل الضوضاء أثناء التشغيل.
- قم بمواءمة درجة المروحة مع كثافة أبخرة الطهي. لا تستخدم الدرجة المكثفة إلا عند الحاجة. درجة المروحة الأقل تعني تقليل استهلاك الطاقة.
- مع أبخرة الطهي الكثيفة اختر درجة مروحة أعلى في وقت مبكر.
- انتشار أبخرة الطهي في المطبخ تستلزم إطالة فترة تشغيل شفاط الأبخرة.
- أوقف شفاط الأبخرة عند عدم الحاجة إليه.
- أطفئ الإضاءة عند عدم الحاجة إليها.
- قم بتنظيف الفاتر أو تغييره في المواعيد المقررة لزيادة فعالية التهوية وتجنب خطر نشوب حريق.

### التخلص من المخلفات بطريقة لا تضر بالبيئة

تخلص من مواد التغليف بطريقة لا تضر بالبيئة.

هذا الجهاز مميز طبقاً للمواصفة الأوروبية EU/2012/19 فيما يتعلق بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE). وتحدد هذه المواصفة الإطار العام الساري داخل دول الاتحاد الأوروبي لعملية استرداد الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.



## أسباب الأضرار

### تنبيه!

خطر حدوث أضرار من جراء الصدأ. قم دائمًا بتشغيل الجهاز عند الطهي لتجنب تكون ماء متكتّف. حيث يمكن أن يؤدي الماء المتكتّف إلى حدوث أضرار صدأ.

قم دائمًا بتغيير اللعبات التالفة على الفور لتجنب زيادة التحميل على بقية اللعبات.

خطر حدوث أضرار من جراء تغول الرطوبة إلى الوحدة الإلكترونية. لا تقم أبداً بتنظيف عناصر الاستعمال بواسطة منديل مبلل.

حدوث ضرر بالسطح الخارجي من جراء التنظيف الخاطئ. قم بتنظيف أسطح الاستانلس ستيل في اتجاه التجلیع فقط. ولا تستخدم منظفات الاستانلس ستيل مع عناصر الاستعمال. حدوث ضرر بالسطح الخارجي من جراء المنظفات الأكالة أو الخادشة. لا تستخدم أبداً منظفات أكالة أو خادشة.

خطر حدوث ضرر من جراء رجوع الماء المتكتّف. قم بتركيب قناة تصريف الهواء الخارجية من الجهاز في وضع منحدر قليلاً (انحدار بزاوية 1°).

## تحذير - خطر الإصابة!

- الأجزاء الترکيبية داخل الجهاز قد تكون حادة الحواف. احرص على ارتداء قفازات واقية.
- الأشياء الموضوعة على الجهاز يمكن أن تتعرض للسقوط. لا تضع أية أشياء على الجهاز.
- الضوء الصادر من مصابيح LED يكون ساطعاً للغاية وقد يسبب ضرراً للعين (مجموعة المخاطر 1). لا تنظر إلى مصابيح LED المضيئة بشكل مباشر لمدة تزيد على 100 ثانية.

## تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- الجهاز المعطل قد يتسبب في حدوث صعق كهربائي. لا تقم أبداً بتشغيل جهاز معطل. وانزع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاہر. اتصل بخدمة العملاء.
- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنياً على أخطار. لا يجوز تنفيذ أعمال الإصلاح وتغيير توصيات الكهرباء المتضررة إلا بمعروفة فني خدمة عملاء مدرب من قبلنا. إذا كان هناك عطل بالجهاز، فانزع القابس الكهربائي من المقبس أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاہر. اتصل بخدمة العملاء.
- الرطوبة التي تتغلل في الجهاز قد تتسبب في حدوث صعق كهربائي. لا تستخدم أية أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار.

**⚠ تحذير - خطر الحرائق!**

- التراكمات الدهنية الموجودة في فلتر الدهون يمكن أن تشتعل.
- قم بتنظيف فلتر الدهون كل شهرين على الأقل.
- ولا تقم أبداً بتشغيل الجهاز بدون فلتر الدهون.
- التراكمات الدهنية الموجودة في فلتر الدهون يمكن أن تشتعل. لا تعمل أبداً بلهب مكشوف بالقرب من الجهاز (مثلاً إشعال سطح الطعام). لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من جهاز تدفئة عامل بمادة اشتغال صلبة (مثلاً الخشب أو الفحم)، إلا في حالة وجود غطاء مغلق وغير قابل للخلع. حيث ينبغي ألا يكون هناك شرر متطاير.
- الدهون والزيوت الساخنة تشتعل بسرعة. لا تترك الدهون أو الزيوت الساخنة أبداً دون مراقبة. ولا تقم أبداً باستخدام الماء في إطفاء الحرائق. قم بإطفاء موضع الطهي. قم بإطفاء اللهب بحرص باستخدام غطاء أو بطانية لإطفاء الحرائق أو ما شابه.
- استخدام مواضع الطهي الغازية دون وضع أواني طهي فوقها يؤدي إلى تولد سخونة شديدة أثناء التشغيل. ويمكن أن يتعرض جهاز التهوية المركب فوقها للضرر أو نشوب حريق به. لا تقم بتشغيل مواضع الطهي الغازية إلا مع وضع أواني طهي عليها.
- في حالة تشغيل العديد من مواضع الطهي الغازية في وقت واحد تتولد سخونة شديدة. ويمكن أن يتعرض جهاز التهوية المركب فوقها للضرر أو نشوب حريق به. لا تقم أبداً بتشغيل مواضعي طهي غازيين في وقت واحد بأقصى مستوى للهب لمدة تزيد على 15 دقيقة. الشعلة الكبيرة التي تزيد قدرتها على 5 كيلوواط (ووك) تماثل قدرة شعلتين غازيتين.

**⚠ تحذير - خطر الإصابة بحرائق!**

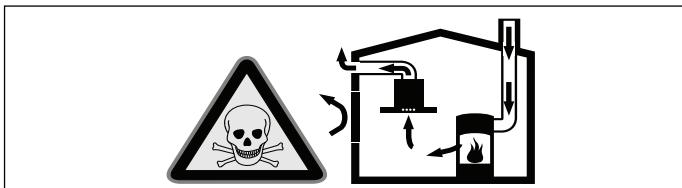
- الأجزاء التي يمكن الوصول إليها تسخن أثناء التشغيل. لا تلمس أبداً الأجزاء الساخنة. وأبعد الأطفال عن الجهاز.

**⚠ تحذير - خطر الاختناق!**

- تمثل مواد التغليف خطراً على الأطفال. فلا تسمح للأطفال أبداً باللعب بمواد التغليف.

**⚠ تحذير - خطر على الحياة!**

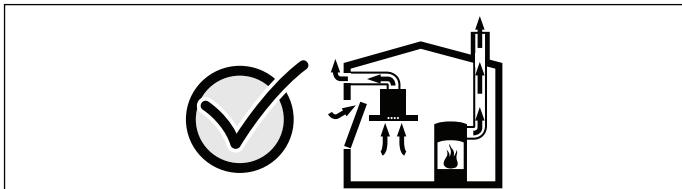
- غازات الاحتراق المُعاد شفطها يمكن أن تؤدي إلى حدوث حالات تسمم.
- احرص دائماً على توفير هواء متجدد بشكل كافٍ في حالة استخدام الجهاز بطريقة تصريف الهواء بالتزامن مع تشغيل جهاز تدفئة ارتباطاً بهواء الحجرة.



حيث إن أجهزة التدفئة ارتباطاً بهواء الحجرة (على سبيل المثال أجهزة التدفئة المشغلة بالغاز أو الزيت أو الخشب أو الفحم، سخانات الماء الجاري، سخانات الماء) تمتلك هواء الاحتراق من حجرة التركيب ثم تقوم بتصريف غازات العادم للخارج من خلال مجموعة غازات العادم (مثلاً. المدخنة) إلى الخارج. وبالارتباط مع شفاط الأبخرة المشغل يتم شفط الهواء الداخلي من المطبخ والحجرات المجاورة – وفي حالة عدم الإمداد بكمية كافية من الهواء المتجدد ينشأ ضغط منخفض. ويعاد امتصاص الغازات السامة من المدخنة أو عمود التصريف إلى أماكن المعيشة.

- لذلك يجب دائماً ضمان دخول كمية كافية من الهواء المتجدد.
- الشفاط الجداري لإدخال/تصريف الهواء لا يضمن وحدة الالتزام بالقيمة الحرية.

لا يمكن ضمان التشغيل الآمن إلا عندما يكون الضغط المنخفض في حجرة تركيب جهاز التدفئة لا يتجاوز 4 باسكال (0,04 مللي بار). ويمكن تحقيق ذلك عندما يكون الهواء اللازم للاحتراق قادراً على الدخول عبر فتحات لا يمكن سدها، على سبيل المثال في الأبواب والنوافذ، بالارتباط مع الشفاطات الجدارية لإدخال/تصريف الهواء أو من خلال الوسائل الفنية الأخرى.



وعلى أية حال استشر مسؤولاً تنظيف المدخنة، حيث يمكنه تقييم نظام تهوية المنزل بالكامل وسوف يقترح لك إجراء التهوية المناسب.

- في حالة الاقتصر على استخدام شفاط الأبخرة بطريقة تدوير الهواء يمكن أن يتم التشغيل دون قيود.

## فهرس المحتويات

### ⚠ إرشادات الأمان المهمة

اقرأ هذا الدليل بعناية. عندئذ فقط سيمكنك استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. احتفظ بدليل الاستعمال والتركيب لاستخدامه لاحقاً أو لتسليمها للملك الجديد.

فتركيب الجهاز بشكل سليم وفقاً لدليل التركيب هو فقط الذي يضمن لك الأمان أثناء الاستخدام. فني التركيب هو المسؤول عن الأداء الوظيفي السليم للجهاز في موقع التركيب.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي وفي النطاق الداخلي فقط. فالجهاز غير مخصص للتشغيل في النطاقات الخارجية. ويتعين مراقبة الجهاز أثناء التشغيل. لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو الاستعمال الخاطئ.

هذا الجهاز مناسب للاستخدام على ارتفاع حتى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر كحد أقصى.

لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (خاصة الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرات الجسمية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم قصور في الخبرة أو المعرفة إلا إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أو إذا قام بتوجيههم إلى كيفية الاستخدام الآمن للجهاز. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم ما لم يكونوا في سن 8 سنوات أو أكثر، على أن يتم مراقبتهم أثناء ذلك.

الأطفال دون سن 8 سنوات يجب إبعادهم عن الجهاز وكابل الكهرباء.

افحص الجهاز بعد إخراجه من مواد التغليف. ولا تقم بتوصيل الجهاز في حالة وجود أضرار ناتجة عن عملية النقل.

هذا الجهاز ليس مصمماً للتشغيل مع ميقاتي خارجي أو بواسطة جهاز تشغيل عن بعد.

	إرشادات الأمان المهمة	3
	حماية البيئة	6
	توفير الطاقة	6
	التخلص من المخلفات بطريقة لا تضر بالبيئة	6
	طرق التشغيل	6
	طريقة تصريف الهواء	6
	طريقة تدوير الهواء	6
	استعمال الجهاز	7
	تشغيل وإيقاف الجهاز	7
	الإضاءة	7
	التنظيف والصيانة	7
	المنظفات	7
	فك وتركيب الفلتر	8
	الاختلالات، ما العمل؟	9
	جدول الاختلالات	9
	تغيير مصابيح LED	9
	خدمة العملاء	10
	الكماليات	10

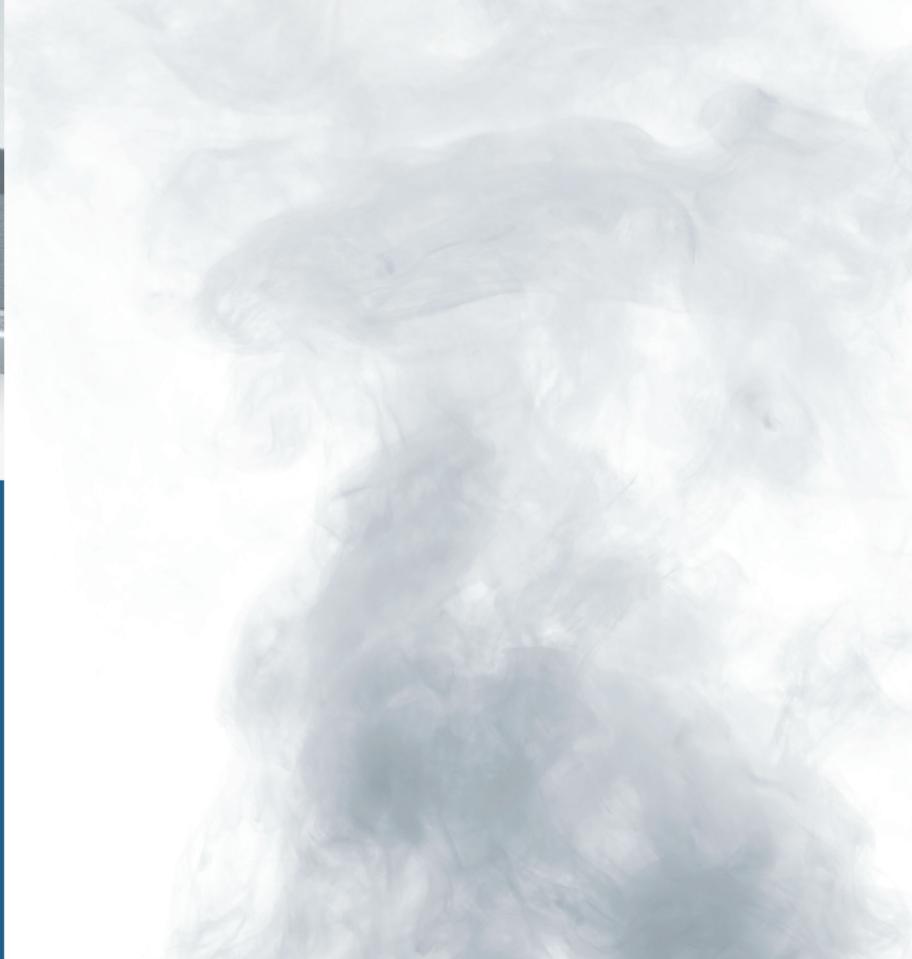
تجد المزيد من المعلومات حول المنتجات والكماليات وقطع الغيار والخدمات على موقع الإنترنت: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) وفي المتجر الإلكتروني على موقع الإنترنت: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

يسر فريق استعلامات بوش أن يقدم لك المشورة ومعلومات المنتجات الازمة والرد على استفساراتكم فيما يتعلق بتطبيقات واستخدامات الأجهزة على رقم هاتف: 089 69 339 339 (وذلك من الاثنين إلى الجمعة: من الساعة 8.00 إلى الساعة 18.00) يسري فقط على ألمانيا.





Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**BOSCH**

[ar] دليل الاستعمال

## شفاط الأبخرة

DWP64CC50T , DWP64CC59M  
, DWP64CC20T , DWP64CC60T  
, DWP64CC50M , DWP64CC50Q  
, DWP64CC50Z , DWP64CC60Z ,  
DWP64CC20Z , DWP94CC50T ,  
DWP94CC50M , DWP94CC59M ,  
DWP94CC50E